



Федеральное агентство по рыболовству
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Калининградский государственный технический университет»
(ФГБОУ ВО «КГТУ»)

УТВЕРЖДАЮ
Начальник УРОПСИ

Рабочая программа дисциплины
ДЕЛОВЫЕ И НАУЧНЫЕ КОММУНИКАЦИИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ

основной профессиональной образовательной программы магистратуры
по направлению подготовки
38.04.01 ЭКОНОМИКА

Профиль программы
«КОРПОРАТИВНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ»

ИНСТИТУТ
ВЫПУСКАЮЩАЯ КАФЕДРА
РАЗРАБОТЧИК

Отраслевой экономики и управления
Экономической безопасности
УРОПСИ

1 ЦЕЛЬ И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1 Целью освоения дисциплины «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетентности для решения профессиональных задач в наиболее типичных ситуациях делового и научного общения с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

1.2 Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО и ОПОП ВО по данному направлению подготовки.

Таблица 1– Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с установленными индикаторами достижения компетенций

Код и наименование компетенции	Дисциплины	Результаты обучения (владения, умения и знания), соотнесенные с компетенция-ми/индикаторами достижения компетенции
УК-4: Способен применять современные коммуника- тивные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академиче- ского и профессионального взаимодействия.	Деловые и научные коммуникации на иностранном языке	<u>Знать:</u> основные особенности деловой и научной коммуникации на изучаемом ино- странном языке в предусмотренном данной программой круге профессиональных ситу- аций; социокультурные нормы делового и научного общения, а также правила речевого этикета, позволяющие выпускникам эффективно добиваться целей профессиональной и научной коммуникации. <u>Уметь:</u> в области аудирования: воспринимать на слух нормативную речь на иностран- ном языке общего и профессионального содержания, а также адекватно реагировать в форме вопросов, аргументированных ответов, высказывания собственного мнения; в области чтения: понимать основное содержание аутентичных профессионально- деловых текстов с целью его дальнейшего изложения на иностранном языке своими словами, а также обобщения, систематизации и обсуждения; в области говорения: начи- нать, вести/поддерживать и заканчивать диалог-расспрос и диалог-обмен мнениями, связанный с отобранным кругом ситуаций деловой и научной коммуникации, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости используя стратегии восстановления сбоя в процессе коммуникации (переспрос, перефразирование и др.); высказывать свое мнение, просьбу; положительно или отрицательно отвечать на пред- ложение собеседника; делать сообщения и выступать с презентациями; в области пись- ма: оформлять тезисы устного выступления по изученной проблематике, оформлять слайды к презентации; излагать содержание прочитанного, прослушанного, а также собственные суждения в форме связного завершённого по смыслу письменного текста. <u>Владеть:</u> - основными особенностями полного стиля произношения, необходимого для професси- ональной и научной коммуникации на иностранном языке; лексическим минимумом наиболее частотных и семантически ценных единиц, позволяющим свободное общение в отобранном круге наиболее характерных ситуаций деловой и научной коммуникации

Код и наименование компетенции	Дисциплины	Результаты обучения (владения, умения и знания), соотнесенные с компетенция-ми/индикаторами достижения компетенции
		в целевой профессиональной сфере; основными способами словообразования; грамматическими навыками, необходимыми для коммуникации на иностранном языке без искажения смысла в письменной и устной форме.

2 ТРУДОЁМКОСТЬ ОСВОЕНИЯ, СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ, ФОРМА АТТЕСТАЦИИ ПО НЕЙ

Дисциплина «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» относится к блоку 1 обязательной части.

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы (з.е.), т.е. 72 академических часа (54 астр. часа) контактной и самостоятельной учебной работы студента; работой, связанной с текущей и промежуточной (заключительной) аттестацией дисциплины.

Распределение трудоемкости освоения дисциплины по семестрам, видам учебной работы студента, а также формы контроля приведены ниже.

Таблица 2 - Объем (трудоёмкость освоения) в заочной форме обучения и структура дисциплины

Наименование	Семестр	Форма контроля	з.е.	Акад. часов	Контактная работа						СРС	Подготовка и аттестация в период сессии
					УЗ	Лек	Лаб	Пр	РЭ	КА		
Деловые и научные коммуникации на иностранном языке	2	Контр., З	2	72	-	-	-	8	2	0,65	57,5	3,85
Итого по дисциплине:			2	72	-	-	-	8	2	0,65	57,5	3,85

Обозначения: З – зачет; контр. – контрольная работа, Лек – лекционные занятия; Лаб - лабораторные занятия; Пр – практические занятия; РЭ – контактная работа с преподавателем в ЭИОС; КА – контактная работа, консультации, инд. занятия, практики и аттестации; СРС – самостоятельная работа студентов

При разработке образовательной технологии организации учебного процесса основной упор сделан на соединение активной и интерактивной форм обучения. Интерактивная форма позволяет студентам проявить самостоятельность в освоении теоретического материала и овладении практическими навыками, формирует интерес и позитивную мотивацию к учебе.

3 УЧЕБНАЯ ЛИТЕРАТУРА И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТА

Учебно-методическое обеспечение дисциплины приведено в таблицах 3 и 4.

Таблица 3 –Перечень основной и дополнительной литературы

Наименование дисциплин	Основная литература	Дополнительная литература
Деловые и научные коммуникации на иностранном языке	Английский язык 1. Фокина, О. А. Английский язык в сфере деловой коммуникации : учебное пособие / О. А. Фокина, И. А. Гребенникова ; Приамурский государственный университет им. Шолом-Алейхема. – Биробиджан : Приамурский государственный университет имени Шолом-Алейхема, 2023. – 109 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=702859 (дата обращения: 13.09.2024). – Текст : электронный. 2. Рольгайзер, А. А. English : Fundamentals of Business Communication=Английский язык: основы делового общения : учебное пособие / А. А. Рольгайзер, А. А. Ресенчук ; Кемеровский государственный университет. – Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2022. – 162 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=702299 (дата обращения: 13.09.2024). – ISBN 978-5-8353-2973-1. – Текст : электронный. 3. Винникова, Т. А. Деловые и научные коммуникации на английском языке : учебное пособие / Т. А. Винникова, Г. П. Терентьева, И. Ю. Булгакова. — Омск : ОмГТУ, 2020. — 89 с. — Режим доступа: для авториз. пользователей. — Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/186863 (дата обращения: 16.09.2024). — ISBN 978-5-8149-2971-	Английский язык 1. Костерина, Ю. Е. Деловой английский язык = Business English : учебное пособие / Ю. Е. Костерина, М. В. Ласица, С. Ю. Вязигина. — Омск : ОмГТУ, 2020. — 96 с. — Режим доступа: для авториз. пользователей. — Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/186860 (дата обращения: 13.09.2024). — ISBN 978-5-8149-2981-5. — Текст : электронный. 2. Золотарева, С. А. Деловой иностранный язык (английский): практикум : учебное пособие / С. А. Золотарева, О. В. Ртищева. — Кемерово : КемГИК, 2020. — 142 с. — Режим доступа: для авториз. пользователей. — Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/174750 (дата обращения: 13.09.2024). — ISBN 978-5-8154-0544-8. — Текст : электронный. 3. Логунова, Е. А. Деловые и научные коммуникации на иностранном языке (английский язык) : учеб. пособие для студентов, обучающихся в магистратуре / Е. А. Логунова, Е. П. Плива ; Калинингр. гос. техн. ун-т. - Калининград : КГТУ, 2017. - 150, [1] с. - Текст : непосредственный. 4. Английский язык в сфере деловых коммуникаций : учебное пособие / Л. Б. Темникова, О. В. Воробьева, А. С. Корелова, А. Ю. Третьяк. — Краснодар : КубГТУ, 2021. — 179 с. — Режим доступа: для авториз. пользователей. — Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/231548 (дата обращения: 13.09.2024). — ISBN 978-5-8333-0984-1. — Текст : электронный. 5. Шкодич, Л. В. Иностранный язык (английский) : Справочник по курсу английского языка : учеб. пособие для студентов высш. учеб. заведений / Л. В. Шкодич ; Калинингр. гос. техн. ун-т. - Калининград : КГТУ, 2018. - 113, [1] с. - Текст: непосредственный. 6. Кононенко, А. П. Международный деловой иностранный язык : учебное пособие / А. П. Кононенко, О. В. Маруневич. — Ростов-на-

Наименование дисциплин	Основная литература	Дополнительная литература
	6. — Текст : электронный. 4. Макарова, Е. А. Деловой английский язык для магистрантов. English for Masters : учебное пособие / Е. А. Макарова, О. А. Колмакова. — Иркутск : ИРНИТУ, 2019. — 152 с. — Режим доступа: для авториз. пользователей. — Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/217274 (дата обращения: 16.09.2024). — ISBN 978-5-8038-1385-9. — Текст : электронный. 5. Митякина, О. В. Английский язык для деловой коммуникации : учебное пособие / О. В. Митякина, Е. А. Монастырская. — Кемерово : КемГУ, 2020. — 126 с. — Режим доступа: для авториз. пользователей. — Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/162582 (дата обращения: 16.09.2024). — ISBN 978-5-8353-2700-3. — Текст : электронный. Немецкий язык 1. Деловой иностранный язык (немецкий) : учебное пособие / составитель Н. Н. Журавлева. — 2-е изд., стереотип. — пос. Караваево : КГСХА, 2021. — 116 с. — Режим доступа: для авториз. пользователей. — Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/252362 (дата обращения: 13.09.2024). — Текст : электронный. 2. Макарова, Ю. А. Деловое общение на немецком языке : учебное пособие / Ю. А. Макарова, М. Н. Осолодченко. — Новосибирск : НГТУ, 2021. — 132 с. — Режим доступа: для авториз.	Дону : РГУПС, 2019. — 130 с. — Режим доступа: для авториз. пользователей. — Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/134033 (дата обращения: 13.09.2024). — ISBN 978-5-88814-880-8. — Текст : электронный. 7. Разумовская, В. А. Профессионально ориентированная коммуникация на английском языке для экономистов = Professionally oriented Communication in English for Economists : учебное пособие / В. А. Разумовская, Н. В. Климович, Ю. Е. Валькова. — Красноярск : СФУ, 2018. — 212 с. — Режим доступа: для авториз. пользователей. — Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/157706 (дата обращения: 16.09.2024). — ISBN 978-5-7638-3879-4. — Текст : электронный. Немецкий язык 1. Бадер, О. В. Немецкий язык в деловой сфере : учебное пособие / О. В. Бадер, Л. С. Зникина. — Кемерово : КузГТУ имени Т.Ф. Горбачева, 2018. — 109 с. — Режим доступа: для авториз. пользователей. — Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/115093 (дата обращения: 16.09.2024). — ISBN 978-5-00137-035-2. — Текст : электронный. 2. Основы делового общения (Немецкий язык) : учебное пособие / Е. А. Чигирин, Л. А. Хрячкова, М. В. Попова, С. В. Полозова. — Воронеж : ВГУИТ, 2018. — 123 с. — Режим доступа: для авториз. пользователей. — Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/117812 (дата обращения: 16.09.2024). — ISBN 978-5-00032-368-7. — Текст : электронный. 3. Примак, С. С. Einführung in die Theorie der interkulturellen Kommunikation : учебное пособие / С. С. Примак. — Барнаул : АлтГПУ, 2018. — 98 с. — Режим доступа: для авториз. пользователей. — Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/112306 (дата обращения: 16.09.2024). — ISBN 978-5-88210-901-0. — Текст : электронный. 4. Плисенко, А. А. Деловой немецкий язык : учебное пособие / А. А.

Наименование дисциплин	Основная литература	Дополнительная литература
	пользователей. — Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/306467 (дата обращения: 16.09.2024). — ISBN 978-5-7782-4575-4. — Текст : электронный. 3. Клёстер, А. М. Немецкий язык. Практика делового общения : учебное пособие / А. М. Клёстер, М. С. Шумайлова. — Омск : ОмГТУ, 2022. — 136 с. — Режим доступа: для авториз. пользователей. — Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/343577 (дата обращения: 13.09.2024). — ISBN 978-5-8149-3424-6. — Текст : электронный.	Плисенко, Е. В. Авдосенко, С. Скотт. — Иркутск : ИРНИТУ, 2018. — 160 с. — Режим доступа: для авториз. пользователей. — Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/217163 (дата обращения: 16.09.2024). — Текст : электронный.

Таблица 4 – Перечень периодических изданий, учебно-методических пособий и нормативной литературы

Наименование дисциплин	Периодические издания	Учебно-методические пособия, нормативная литература
Деловые и научные коммуникации на иностранном языке	Английский язык «Central European Business Review», «Central Asian Business Review», «BRICS Journal of Economics», «Economics, Management and Sustainability» Немецкий язык «Beneficium», «Economics. Law. State»	Английский язык 1. Плива, Е. П. Учебно-методическое пособие по изучению дисциплины «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» для студентов магистратуры по направлению подготовки 38.04.01 Экономика / Е. П. Плива. – Калининград: Изд-во ФГБОУ ВО «КГТУ», 2023. – 28 с. – URL: https://www.klgtu.ru/vikon/sveden/files/38.04.01_UMP_Delovye_i_nauchnye_kommunikacii_na_inostrannom_yazyke.pdf (дата обращения:

Наименование дисциплин	Периодические издания	Учебно-методические пособия, нормативная литература
		16.09.2024). — Текст : электронный. 2. Долговицкая, А. И. Деловые контакты на английском языке : метод. пособие по курсу "Деловой иностранный язык" для студ., обуч. в бакалавриате / А. И. Долговицкая ; Калинингр. гос. техн. ун-т. - Калининград : КГТУ, 2013. - 61 с. - Текст : непосредственный. 3. Данилина, Ю. С. Business correspondence and contract = Деловая переписка и заключение контракта : учебно-методическое пособие / Ю. С. Данилина. — Омск : СибАДИ, 2020. — 79 с. — Режим доступа: для авториз. пользователей. — Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/170793 (дата обращения: 01.09.2024). — Текст : электронный. 4. Шафикова, А. В. Аннотирование и реферирование текстов : учебно-методическое пособие / А. В. Шафикова ; Институт экономики, управления и права (г. Казань), Кафедра иностранных языков и перевода. — Казань : Познание (Институт ЭУП), 2014. — 88 с. — Режим доступа: по подписке. — URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=364190 (дата обращения: 13.09.2024). — Текст : электронный. 5. Деловой английский язык = Business English : учебно-методическое пособие / составители В. Г. Павленко [и др.]. — Ставрополь : СГПИ, 2020. — 88 с. — Режим доступа: для авториз. пользователей. — Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/193087 (дата обращения: 16.09.2024). — ISBN 978-5-907425-04-0. — Текст : электронный. Немецкий язык 1. Плива, Е. П. Учебно-методическое пособие по изучению дисциплины «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» для студентов магистратуры по направлению подготовки 38.04.01 Экономика / Е. П. Плива. — Калининград: Изд-во ФГБОУ ВО «КГТУ», 2023. — 28 с. — URL: https://www.klgtu.ru/vikon/sveden/files/38.04.01_UMP_Delovye_i_nauchnye_kommunikacii_na_inostrannom_yazyke.pdf (дата обращения:

Наименование дисциплин	Периодические издания	Учебно-методические пособия, нормативная литература
		16.09.2024). — Текст : электронный. 2. Линевиц, Л. В. Деловая переписка на немецком языке : метод. пособие для студ. бакалавриата / Л. В. Линевиц ; Калинингр. гос. техн. ун-т. - Калининград : КГТУ, 2013. - 55 с. - Текст : непосредственный. 3. Гриценко, С. А. Deutsche Berufswelt : учебно-методическое пособие / С. А. Гриценко, И. Б. Молчанова, Е. В. Новосёлова. — Москва : РТУ МИРЭА, 2022. — 87 с. — Режим доступа: для авториз. пользователей. — Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/256616 (дата обращения: 01.09.2024). — Текст : электронный. 4. Осипчук, О. С. Переводим со специального немецкого? Почему нет?=Fachdeutsch übersetzen? Warum nicht? : Учебно-методическое пособие по переводу специальных текстов с немецкого языка на русский / О. С. Осипчук. – Омск : Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского (ОмГУ), 2020. – 104 с. – Режим доступа: по подписке. — URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=614058 (дата обращения: 16.09.2024). – ISBN 978-5-7779-2455-1. – Текст : электронный.

4 ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ И ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСЫ ДИСЦИПЛИНЫ

Информационные технологии

В ходе освоения дисциплины, обучающиеся используют возможности интерактивной коммуникации со всеми участниками и заинтересованными сторонами образовательного процесса, ресурсы и информационные технологии посредством электронной информационной образовательной среды университета.

Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем, к которым обучающимся по образовательной программе обеспечивается доступ (удаленный доступ), а также перечень лицензионного программного обеспечения определяется в рабочей программе и подлежит обновлению при необходимости.

Электронные образовательные ресурсы:

Российская образовательная платформа и конструктор бесплатных открытых онлайн-курсов и уроков - <https://stepik.org>

Образовательная платформа - <https://openedu.ru/>

Состав современных профессиональных баз данных (СПБД) и информационных справочных систем (ИСС).

База данных OxfordJournals Оксфордская открытая инициатива включает полный и факультативный открытый доступ к более, чем 100 журналам, выбранным из каждой предметной области https://academic.oup.com/journals/pages/social_sciences;

Информационная система Everyday English in Conversation <http://www.focusenglish.com>

On line словарь и тезаурус Cambridge Dictionary <https://dictionary.cambridge.org/ru/> Online универсальный немецко-русский словарь PONS <https://ru.pons.com/>

5 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Аудиторные занятия проводятся в специализированных аудиториях с мультимедийным оборудованием, в компьютерных классах, а также в других аудиториях университета согласно расписанию занятий.

Консультации проводятся в соответствии с расписанием консультаций.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

При освоении дисциплины используется программное обеспечение общего назначения и специализированное программное обеспечение.

Перечень соответствующих помещений и их оснащения приведен в таблице 5.

Таблица 5 – Материально-техническое обеспечение дисциплины

Наименование дисциплины	Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения
Деловые и научные коммуникации на иностранном языке	г. Калининград, Малый переулок, 32, УК №2, ауд. 315М - учебная аудитория для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Специализированная (учебная) мебель - учебная доска, стол преподавателя, парты, стулья.	
	г. Калининград, Малый переулок, 32, УК №2, ауд. 319М - учебная аудитория для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Специализированная (учебная) мебель - учебная доска, стол преподавателя, парты, стулья.	
	г. Калининград, Профессора Баранова, 43, УК № 1, ауд. 406/2Б - помещение для самостоятельной работы	Специализированная (учебная) мебель - учебная доска, стол преподавателя, парты, стулья, 5 компьютеров с подключением к сети Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, комплект лицензионного программного обеспечения	Типовое ПО на всех ПК 1. Операционная система Windows 10 (получаемая по программе Microsoft "Open Value Subscription") 2. Офисное приложение MS Office Standard 2016 (получаемое по программе Microsoft "Open Value Subscription") 3. Kaspersky Endpoint Security 4. Google Chrome (GNU)

6 ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ АТТЕСТАЦИИ, СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ И КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ

Типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения дисциплины (в т.ч. в процессе освоения), а также методические материалы, определяющие процедуры этой оценки приводятся в приложении к рабочей программе дисциплины (утверждается отдельно).

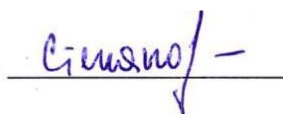
Оценивание результатов обучения может проводиться с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий.

7 СВЕДЕНИЯ О РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ И ЕЕ СОГЛАСОВАНИИ

Рабочая программа дисциплины «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» представляет собой компонент основной профессиональной образовательной программы магистратуры по направлению подготовки 38.04.01-Экономика, профиль «Корпоративная экономическая безопасность».

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры экономической безопасности (протокол № 11 от 23 апреля 2024 г.).

Заведующий кафедрой



Т. Е. Степанова